

# COMISIÓN INTERAMERICANA DEL ATÚN TROPICAL

## 87ª REUNIÓN

Lima (Perú)  
14-18 de julio de 2014

### DOCUMENTO IATTC-87 INF-A

## TALLER DE EXPERTOS TÉCNICOS SOBRE LA CAPACIDAD DE LA FLOTA ATUNERA EN EL OCÉANO PACÍFICO ORIENTAL

### INFORME DEL MODERADOR

Vladimir Puentes

#### Recomendaciones

A continuación, se presentan de manera resumida los aspectos más relevantes que resultaron de las presentaciones, propuestas y sus posteriores discusiones así como la tabla con el “Seguimiento al Plan de acción” y “La Matriz de Propuestas”.

1. El [Taller](#) se desarrolló bajo la problemática identificada a nivel general de una sobreexplotación del recurso pesquero atunero. Actualmente, existen evidencias claras de sobreexplotación en las poblaciones de atún patudo, riesgo en los niveles poblacionales del aleta amarilla y existen vacíos respecto a las poblaciones de atún barrilete presentes en el OPO, lo cual evidencia la necesidad de generar estrategias de manejo que reduzcan y permitan un aprovechamiento sostenible en el tiempo para estos recursos.
2. Dado lo anterior, se presentaron diferentes propuestas y modelos que están orientados en combatir dicha dificultad. No obstante, se identificó de manera generalizada en los asistentes, que no existió una propuesta única que pudiera abordar de manera integral una problemática tan compleja. En este sentido, se consideró que éstas pueden ser abordadas de forma complementaria, extrayendo las fortalezas de cada una de ellas para posiblemente crear un modelo ideal que contemple aspectos de diferentes propuestas, o donde se fortalezca un modelo particular. Se identificó la necesidad de generar espacios a futuro donde se analice de manera puntual diferentes aspectos presentados en cada una de ellas.
3. Se identificó de manera generalizada la necesidad de retomar y concluir de manera oportuna, el proceso de arqueo de buques que permita identificar de forma clara y actualizada, cuál es la disponibilidad real de capacidad de carga en el OPO; permitiendo de esta manera, generar de forma transversal a cualquier modelo o propuesta un primer insumo para una posible implementación.
4. En el desarrollo del Taller, se hizo evidente la constante necesidad de dejar en claro que debe existir un reconocimiento con relación a la condición especial de los países ribereños y en vías de desarrollo, como un condicionamiento para contemplar y analizar cualquier tipo de propuesta y modelo que este enmarcado en el objetivo de reducir la capacidad de carga.
5. Se reconoció que el tema de disputas puede ser un impedimento para alcanzar un progreso real.
6. Se identificó que antes de pensar en cualquier propuesta, se debe necesariamente tomar en cuenta la

resolución de los conflictos que se tienen pendientes hace diez años. Sin embargo, esas soluciones no pueden implicar aumento de capacidad y deben ser consensuadas. Es fundamental establecer un procedimiento, con un marco de tiempo y forma, que dé apertura y resuelva las disputas pendientes.

7. De igual manera, se identificó de manera generalizada y de forma transversal a las propuestas presentadas, ambigüedad y poca claridad en el establecimiento de ciertos enunciados y definiciones claves para la adecuada discusión y negociación de las propuestas. En este sentido, se recomienda la elaboración de un glosario enmarcado en esta falencia, donde se incorporen términos asociados a los diferentes tipos de capacidad, límites, cuotas, derechos entre otros conceptos que solucionen los problemas asociados a la interpretación.

Dadas las incertidumbres y problemas asociados, se recomendó a la Comisión hacer énfasis en subsanar la falta de lineamientos específicos, respecto a cuál o cuáles, son las entidades o los entes responsables de reportar de manera oportuna los cambios y fluctuaciones que se dan en la capacidad de carga al interior de las flotas atuneras presentes en el OPO.

8. Se destacó que deben existir intenciones reales por parte de los diferentes actores bajo un concepto de buena fe, con el fin de promover opciones y alternativas serias y aterrizadas donde puedan generarse pérdidas o sacrificios en pos de alcanzar el objetivo de reducción de capacidad.
9. Con base en los reclamos, disputas y pretensiones en el aumento de capacidad por parte de los países ribereños y en vía de desarrollo, es considerado recomendable estudiar la posibilidad de generar un esquema que permita evaluar la presentación de estrategias o planes de manejos autónomos, donde se especifique cómo se proyectaría el desarrollo de las flotas nacionales y/o actividades relacionadas de manejo sobre el recurso, acordes a las necesidades de conservación y uso sostenible del mismo para ser estudiadas al interior de la Comisión.
10. Se mencionó que existe un activo de gran valor al interior de CIAT, asociado al Registro Regional de Buques, donde se confiere a la gestión del recurso del atún, así como a sus miembros, un mecanismo cerrado que facilita la implementación de varias de las propuestas planteadas. Sin embargo, queda pendientes revisar y realizar ajustes que fortalezcan la herramienta.
11. De manera generalizada se identificó la necesidad de elaborar un informe técnico que identifique los aspectos más relevantes, como las ventajas y desventajas de las propuestas enmarcadas en el desarrollo del presente taller. Éste deberá servir como base para discutir al interior de la CIAT y posteriormente al Grupo de Trabajo Permanente de Capacidad de Acarreo, sobre la viabilidad de modelos que conlleven al objetivo de solucionar la problemática actual en el exceso de capacidad de carga presente en el OPO.
12. Se destacó la importancia de crear y orientar incentivos que permitan el aumento de la biomasa reproductora de las especies pescadas con especial énfasis en patudo (Compensaciones entre flotas palangreras y cerqueras), no sólo desde un punto de vista biológico y de conservación, sino desde un punto de vista socioeconómico; con el fin de que sean formalmente integradas dentro del sistema de manejo de las pesquerías de atún tropical en el OPO.
13. Para un adecuado funcionamiento del Plan de Acción de la Capacidad de Carga de la Comisión, se requiere de más trabajo, ya que en la versión desarrollada no se cuenta con los pasos y estrategias para llegar a una meta establecida.
14. Se debe maximizar la producción y rendimiento económico (bajo un equilibrio sustentable, que evite manejos al límite de las posibilidades del recurso) homogeneizando las reglas. Se recomendó la construcción de un sistema de reglas equitativas tanto para la industria como para el componente social.
15. Se sugirió estudiar la necesidad de generar mecanismos que permitan las reducciones progresivas de factores que incentiven la sobre capacidad, incluyendo los subsidios, así como la reducción sustancial

de la capacidad de la flota en las principales pesquerías internacionales donde se requieren medidas urgentes, con la prioridad orientada a atender las poblaciones de peces transfronterizas, altamente migratorias y de alta mar, así como las poblaciones que son objeto de sobrepesca.

16. Respecto a las propuestas presentadas se indicó que la confiscación es el mecanismo principal por el cual se vendrían dando las reducciones, lo cual es un tema de suma importancia, que afectaría más a un determinado grupo de actores con relación a otros. En este sentido, se propuso crear la posibilidad de presentación de esquemas por parte de los mismos miembros donde se propongan estrategias propias para lograr los objetivos, evitando de esta forma las imposiciones normativas.

## FOLLOW-UP TO THE PLAN OF ACTION – SEGUIMIENTO AL PLAN DE ACCION

PLAN OF ACTION - PLAN DE ACCIÓN			
PHASE FASE	ELEMENT ELEMENTO	PROGRESS AVANCE	RECOMMENDED FOLLOW-UP ACTIONS ACCIONES DE SEGUIMIENTO RECOMENDADAS
I	Measurement of Fishing Capacity  Medición de la Capacidad de Pesca	The Secretariat estimates monthly active, operative and inactive capacity  La Secretaría mensualmente estima la capacidad activa, operativa e inactiva.	The Secretariat prepares an updated list of vessels on the Regional Register, indicating, when appropriate, those vessels whose well volume is still to be confirmed.  La Secretaría prepare una lista actualizada de embarcaciones en el Registro Regional, indicando, cuando proceda, aquellas embarcaciones cuyo volumen de bodega queda aún por confirmar.
	Diagnosis and assessment Diagnóstico y evaluación	Target capacity for the purse-seine fleet has been recently estimated: target levels range from 167.000 to 171.000 m <sup>3</sup> . The target level established by the Commission is 158.000 m <sup>3</sup> .  La capacidad objetivo de la flota de cerco ha sido estimada recientemente: los niveles objetivo oscilan entre 167.000 y 171.000 m <sup>3</sup> . El nivel objetivo establecido por la Comisión es de 158.000 m <sup>3</sup> .  Target fishing capacity for longline and other fleets has not been reviewed.  La capacidad de pesca objetivo de la flota palangrera y otras no ha sido revisada	Target levels should continue to be estimated periodically, taking into account <i>inter alia</i> stock status and fleet fishing efficiency.  Los niveles objetivo deberían continuar siendo evaluados periódicamente, tomando en cuenta <i>inter alia</i> el estado de las poblaciones y la eficiencia de pesca de la flota,
	Regional Vessel Register Registro Regional de Buques	The Regional Register has been established by IATTC (C-00-06) and its application in resolution C-02-03. There has been slow progress in settling disputes and other claims that have resulted in increased capacity of the purse-seine fleets.  El Registro Regional ha sido establecido por CIAT (C-00-06) y su aplicación en la resolución C-02-03. Los avances en la resolución de disputas y otros reclamos han sido lentos, resultando en un incremento de la capacidad para las flotas de cerco.	The resolution of disputes and pending claims are a high priority. The Commission should consider the proposal which was submitted in 2012 for the establishment of a Panel to settle these disputes consistent with Article XXV of the Antigua Convention.  La resolución de disputas y reclamos pendientes es de alta prioridad. La Comisión debería considerar la propuesta presentada en 2012 para establecer un Panel para resolver estas disputas de manera consistente con el artículo XXV de la Convención de Antigua.
II	Purse-seine	Capacity limits have been established by C-02-03,	The Commission should consider strengthening Resolution C-02-03 in

PLAN OF ACTION - PLAN DE ACCIÓN			
PHASE FASE	ELEMENT ELEMENTO	PROGRESS AVANCE	RECOMMENDED FOLLOW-UP ACTIONS ACCIONES DE SEGUIMIENTO RECOMENDADAS
	capacity limits Límites de capacidad de cerqueros	but capacity has been growing steadily. Se han establecido límites de capacidad en C-02-03; pero la capacidad sigue creciendo constantemente.	<p>order to ensure that capacity is effectively frozen at the appropriate level to be decided. La Comisión debería considerar fortalecer la Resolución C-02-03 para asegurar que la capacidad sea realmente congelada al nivel apropiado por decidir.</p> <p>Further analysis of different options for reduction of capacity: vessel-by-vessel, proportional reduction (country by country) and other options, e.g. establishment of total allowable catches (TACs). Mayor análisis de diversas opciones para reducir la capacidad: embarcación por embarcación, reducción proporcional (país por país) y otras opciones como fijar capturas totales permisibles –CTP-.</p> <p>The Commission should decide on a time frame and level for the reduction, taking into account the status of the stocks. La Comisión debería decidir sobre el plazo y el nivel de la reducción, tomando en cuenta el estado de las poblaciones.</p> <p>The Commission should consider compensatory measures based on scientific advice to avoid over-exploitation of stocks if no reduction of capacity is agreed/implemented. La Comisión debería considerar medidas compensatorias con base en asesoría científica para evitar la sobreexplotación de poblaciones si no se acuerda/implementa una reducción de capacidad.</p> <p>The Commission should take into account the special situation of developing coastal states. La Comisión debería tomar en cuenta la situación especial de los países ribereños en desarrollo.</p>
	Longline capacity limits Límites de capacidad de palan-		<p>Collection of missing information in particular on the operation of the fleet. Recopilación de información faltante en particular sobre la operación de la flota.</p>

PLAN OF ACTION - PLAN DE ACCIÓN			
PHASE FASE	ELEMENT ELEMENTO	PROGRESS AVANCE	RECOMMENDED FOLLOW-UP ACTIONS ACCIONES DE SEGUIMIENTO RECOMENDADAS
	greros		
III	Economic Incentives Incentivos económicos	Economic conditions have allowed an increase of capacity Condiciones económicas han permitido un incremento en la capacidad	The Commission should develop a plan for implementing Phase III of the Regional Plan of Action, taking into consideration various options including the possibility of establishing individual transferable quotas (ITQs), and the elimination of subsidies for shipbuilding and others which contribute to overcapacity La Comisión debería desarrollar un plan para la implementación de la Fase III del Plan Regional de Acción, tomando en consideración diversas opciones, incluyendo la posibilidad de establecer cuotas individuales transferibles (CIT) y la eliminación de subsidios para la construcción de buques y otros que contribuyan a la sobrecapacidad

## PROPOSALS CHART - MATRIZ DE PROPUESTAS

EFFECT ON REDUCTION EFECTO EN LA REDUCCION				PRI- ORITY PRIORID AD	ADVANTAGES VENTAJAS	DISADVANTAGES DESVENTAJAS			
TOOLS HERRAMIENTAS	TERM - PLAZO			CONDITIONS CONDICIONES	ACTIONS NEEDED ACCIONES REQUERIDAS	ADDITIONAL INFORMATION NEEDED NECESIDAD DE INFORMACIÓN ADICIONAL			
	SHORT CORTO	MED	LONG LARGO						
<p>PROGRESSIVE REDUCTION (vessel by vessel)</p> <p>REDUCCIÓN PROGRESIVA (buque por buque)</p>			X	<p>Agreement on % level of reduction Acuerdo sobre % nivel de reducción</p>	<p>Negotiation to define to which vessels the reduction will apply Negociación para definir a cuáles bu- ques aplicará la reducción</p> <p>Supplementary anal- yses of alternative methodologies, for example country by country Análisis suplementa- rios de metodologías alternativas, por ejemplo país por país</p>	<p>Assessment of time needed to reach the target capacity Evaluación del tiempo necesario para alcan- zar capacidad meta</p> <p>Measurement of vessel capacity Arqueo de buques</p> <p>Take into consideration the special conditions of countries that are developing their fishing industry Tomar en cuenta las condiciones especiales de países que están en desarrollo de su indus- tria pesquera</p>		<p>Simple implementation Sencilla de implementar</p> <p>Time savings Ahorro de tiempo</p>	<p>Slow reduction [efficiency problems] Reducción muy lenta [problemas de eficacia]</p> <p>No reduction of fishing mortality due to increased efficiency of new vessels No reducción de la mortalidad por aumento de la eficiencia en las em- barcaciones nuevas</p> <p>Negative incentive to reduce capacity when replacing old vessels Incentivo negativo por disminuir ca- pacidad al remplazar embarcaciones viejas</p> <p>Negative incentive to reduce and seal wells on second-hand vessels Incentivo negativo por reducción y sellamiento de bodegas a embarca- ciones de segunda mano</p> <p>Fleet asymmetries Asimetría en las flotas</p>
<p>MORATORIUM (freez- ing capacity to the present level -- as a first step towards capacity reduction) MORATORIA (congelar capacidad a nivel actual – como</p>	X			<p>Agreement to stop any increase of capacity Acuerdo para detener cualquier aumento de capacidad</p>	<p>1.Negotiation to resolve all capacity claims and disputes without increasing capacity 1. Negociación para resolver todos los reclamos y disputas</p>	<p>Precise assessment of the present capacity level (taking into ac- count claims and dis- putes) Evaluación precisa del nivel actual de capaci- dad (tomando en cuen-</p>			<p>Does not take account of the need to settle claims and requests No se tiene en cuenta la necesidad de resolver reclamos y solicitudes</p>

<p>primer paso para reducir la capacidad</p>					<p>sin aumentar la capacidad</p> <p>2. Negotiation of agreed schedule and target for reducing capacity 2. Negociación sobre cronograma y meta de reducción de capacidad</p> <p>3. Complete and conclude the confirmation of well volume 3. Completar y concluir la confirmación del volumen de bodega</p>	<p>ta los reclamos y solicitudes)</p> <p>Define the framework for applying the moratorium Definir el marco de aplicación de la moratoria</p> <p>Define the time for applying the moratorium Definir el tiempo de aplicación de la moratoria</p> <p>Guarantee special conditions for developing coastal states Garantizar condiciones especiales a los países ribereños en vía de desarrollo</p>			
<p>ALLOCATIONS (TAC) as a tool to promote the reduction of capacity ASIGNACIONES (CTP) como herramienta para promover la reducción de la capacidad</p>		<p>X</p>		<p>1. Selection of target stocks 1. Selección de poblaciones objetivo</p> <p>2. Definition of terms of reference 2. Definición de los parámetros de referencia</p>	<p>Negotiation to define EEZ-TAC and HS-TAC Negociación para definir CTP-ZEE y CTP-AM</p>	<p>1. Precise assessment of EEZ and HS catches during reference period 1. Evaluación precisa de capturas en ZEE y AM durante periodo de referencia</p> <p>2. Simulation of effects of allocation scheme on fleet capacity 2. Simulación de efectos del sistema de asignación sobre la capacidad de la flota</p> <p>3. Study of details to review the proposal in detail 3. Estudio de los detalles para examinar a</p>		<p>Gradual capacity reduction Reducción paulatina de la capacidad</p> <p>Flexibility in program design to take into account social considerations Flexibilidad en el diseño de los programas para el reconocimiento de consideraciones sociales</p> <p>Positive incentives [minimize operating costs] Incentivos positivos [minimizar costos operativos]</p>	<p>Uneven distribution of species in the EPO Distribución no homogénea de las especies en el OPO</p> <p>Possible over-exploitation of one species Posible sobreexplotación de una de las especies</p> <p>Implementation and enforcement problems Problemas de implementación y cumplimiento</p> <p>Greater effect for vessels with historical catches on the high seas Mayor afectación para embarcaciones con capturas históricas en alta mar</p> <p>Countries with small EEZs that fish on</p>



					<p>detalle la propuesta</p> <p>4. Determine the duration of the quota and incentives according to the quota 4. Determinar la duración de la cuota y determinar los incentivos de acuerdo a la cuota</p> <p>5. Analyze the design of the quota system and recommend design options to solve the identified problems 5. Analizar el diseño del sistema de cuotas y recomendar opciones características de diseño para resolver los problemas identificados</p>		<p>No negotiation of exclusions No negociación de exclusiones</p> <p>Transfer of fishing rights Transferencia de derechos de pesca</p> <p>Obtaining maximum profits Obtención de máxima ganancias</p>	<p>the high seas Países con ZEE pequeña que pescan en alta mar</p>
<p>TRADE-OFFS COMPENSACIONES</p>		X	<p>Clear economic benefits for all potential participants in the scheme Beneficios económicos claros para todos los participantes potenciales del sistema</p> <p>Determine the quota system to implement the market Determinar sistema de cuotas para implementar el mercado</p>	<p>1. Definition of gears and/or fleets that may participate in the trade-off scheme 1. Definición de artes y/o flotas que podrían participar en el sistema de compensación</p> <p>2. Agreement about the elements that can be traded off 2. Acuerdo sobre qué puede ser intercambiado</p> <p>3. Determine the actors in the trade-off 3. Determinar los actores de la compensación</p>	<p>Perform simulations, similar to a "corralito" but with trade-off Realizar simulaciones similar a un "corralito" pero con compensación</p>		<p>Complementarity of the measure Complementariedad de la medida</p> <p>Seeks to increase the economic benefits to participants Busca aumentar los beneficios económicos de los participantes</p>	<p>External factors could affect the incentives included in the system Externalidades podrían afectar los incentivos que se incluyan en el sistema</p> <p>Legal constraints [inalienable sovereign rights] Limitaciones jurídicas [derechos soberanos inalienables]</p>

					4. Action guide for members 4. Guía de acción para los miembros				
BUYBACKS RECOMPRAS		x		Availability of necessary funds Disponibilidad de fondos necesarios  Creating incentives Creación de incentivos	Definition of vessels and/or rights subject to buyback Definición de los barcos o derechos sujetos a recompra  Condition for fishing right Condición para derecho de pesca  Define criteria for an effective system Definir los criterios para que el sistema sea efectivo			Effective capacity reduction Reducción efectiva de la capacidad	Resolve differences between effective and potential capacity Resolver diferencias entre capacidad efectiva y potencial  Expensive Costoso
OTHERS OTROS									